

1 Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus:** SOJA RESPONSE AERO
- **Artikkel:** EU11208
- **Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**
- **Aine/preparaadi kasutamine** Määrija
- **Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**
Maaletooja:
Zep Eesti OÜ
Punane 6
Tallinn 13619
Estonia
Telefon: +372 5030 592
- **Tootja:**
ZEP ITALIA s.r.l.
Via Nettunense Km. 25.000
04011 APRILIA (LT) - IT
Tel. +39.06926691 / Fax. +39.06.92747061
sito: www.zepitalia.it / e-mail: info@zepitalia.it
- **Lähemat informatsiooni saab:**
ZEP ITALIA SRL
Ph. +39.06.926691
- **Hädaabitelefoni number:**
112
+372 5030592 - Estonia
+39.0266101029 - Italy (Niguarda Hospital Milano)

2 Ohtude identifitseerimine

- **Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



Flam. Aerosol 1 H222 Eriti tuleohtlik aerosool.



Eye Irrit. 2 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

- **Klassifikatsioon vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ või direktiivile 1999/45/EÜ**



R12: Eriti tuleohtlik.

- **Informatsioon konkreetse ohu kohta inimestele ja keskkonnale:**
Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.
Hoiatus! Pakend rõhu all.
- **Klassifikatsioonisüsteem:**
Klassifikatsioon vastab viimastele EL-I nimekirjade ning neid on täiendatud ettevõttelt ja kirjanduselt saadud andmetega.

(Jätkub lehel 2)

Kaubanduslik nimetus: SOJA RESPONSE AERO













(Jätkub lehel 1)

- **Mürgistuselemendid**
- **Mürgistamine vastavalt EU ettekirjutustele:**
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EU Direktiividele / Ohtlike materjalide direktiivile.
- **Kooditähth ja ohumärk tootel:**
F+ Eriti tuleohtlik
- **Riskitunnused:**
12 Eriti tuleohtlik.
- **Ohutustunnused:**
2 Hoida lastele kättesaamatus kohas.
23 Vältida auru/udu sissehingamist.
26 Silma sattumisel loputada koheselt rohke veega ja pöörduda arsti poole.
29/56 Mitte valada kanalisatsiooni. Kemikaal ja tema pakend tuleb viia ohtlike jäätmete kogumispunkti.
46 Kemikaali allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle kemikaali pakendit või etiketti.
51 Käidelda hästiventileeritavas kohas.
- **Erimürgistus teatud preparaatidele:**
Mahuti on rõhu all. Mitte hoida päikesepaistel ega temperatuuril üle 50 °C. Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
Mitte pihustada lahtisesse tulle ega mis tahes hõõguvatele materjalidele.
- **Klassifikatsioon vastavalt direktiivile 75/324/EMÜ:** Eriti tuleohtlik
- **Muud ohud**
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

3 Koostis/teave koostisainete kohta

- **Keemiline iseloomustus:** Segud
- **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

· **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propaan  F+ R12  Flam. Gas 1, H220	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane (containing ≥ 0,1% butadiene (203-450-8))  F+ R12  Flam. Gas 1, H220;  Press. Gas, H280	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutane (containing ≥ 0,1% butadiene (203-450-8))  F+ R12  Flam. Gas 1, H220;  Press. Gas, H280	5-10%
	Alcohol C12-14 ethoxylate  Xi R41;  N R50  Eye Dam. 1, H318;  Aquatic Acute 1, H400	1-5%

- **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

4 Esmaabimeetmed

- **Esmaabimeetmete kirjeldus**
- **Pärast sissehingamist:** Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
- **Pärast nahale sattumist:** Üldiselt toode ei ärrita nahka.

(Jätkub lehel 3)



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 15.04.2011

Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Läbi vaadatud: 15.04.2011

Leht 3/7

Kaubanduslik nimetus: SOJA RESPONSE AERO

(Jätkub lehel 2)

- **Pärast silma sattumist:**
Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Seejärel konsulteerige arstiga.
- **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- **Informatsioon arstidele:**
- **Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.
- **Märke igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta** Täiendav oluline teave puudub.

5 Tulekustutusmeetmed

- **Tulekustutusvahendid**
- **Sobivad kustutusained:**
CO₂, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.
- **Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained:** Vesi täisjoana
- **Aine või seguga seotud erilised ohud** Täiendav oluline teave puudub.
- **Nõuanded tuletoorjatele**
- **Kaitsevarustus:** Erilised meetmed pole nõutavad.

6 Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

- **Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**
Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.
- **Keskkonnakaitse meetmed:**
Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse või mis tahes veekogudesse.
Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi informeerida vastavaid ametiasutusi.
Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:** Tagage vastav ventilatsioon.
- **Viited muudele jagudele**
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

7 Käitlemine ja ladustamine

- **Kasutamine:**
- **Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**
Tagage hea ventilatsioon/äravool töökohas.
Avage ja töötage mahutiga ettevaatlikult.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**
Mitte pihustada avatud leegile või hõõgivatele materjalidele.
Hoida eemal süttimisallikatest - mitte suitsetada.
Kaitsta staatilise elektri laengute eest.
Pakend rõhu all: kaitsta päikesekiirte eest ning mitte hoida temperatuuril üle 50°C, nt elektrilampide all. Ei tohi kahjustada või põletada, isegi pärast kasutust.
- **Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**
Säilitada külmas kohas.
Järgida ametlike eeskirju pakendite rõhu all oleva sisuga hoiustamise kohta.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**
Anum säilitada tihedalt suletuna.
Mahuti mitte sulgeda gaasikindlalt.
Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.
Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

(Jätkub lehelt 4)

EE

Kaubanduslik nimetus: SOJA RESPONSE AERO· **Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehel 3)

8 Kokkupuute ohjamine/isikukaitse· **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.· **Kontrolliparameetrid**· **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:****74-98-6 Propaan**TLV | 1800 mg/m³, 1000 ppm· **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.· **Kokkupuute ohjamine**· **Isiklik kaitsevarustus:**· **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

Mitte sisse hingata gaasi / auru / udu.

· **Hingamisteede kaitse:**

Lühiajalise kokkupuute või madala saaste korral kasutage respiraatorfiltrit. Intensiivse või pikema kokkupuute korral kasutage suletud ringlusega hingamisteede kaitseseade.

Kui ventilatsioon pole efektiivne, kasutage sobivat hingamisteede kaitseaset.

· **Käte kaitsmine:**

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

· **Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

Nitrilkummist, NBR

· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

Tuvastatud läbitungimisaeg vastavalt EN 374 osale III ei ole saadud praktilistel tingimustel. Sellepärast on soovitatav maksimaalne kandmisaeg, mis vastab 50% läbitungimisaegast.

· **Silmakaitse:**

Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

9 Füüsikalised ja keemilised omadused· **Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**· **Üldine informatsioon**· **Välimus:****Kuju:** Udu**Värvus:** Värvitu· **Lõhn:** Iseloomulik· **Lõhnalävi:** Pole määratud.· **pH väärtus:** Pole määratud.· **Oleku muutus****Sulamispunkt/Sulamisvahemik:** Ei ole määratud.**Keemispunkt/Keemisivahemik:** -44°C (-47 °F)

(Jätkub lehelt 5)



Superior Solutions

Trükkimiskuupäev 15.04.2011

Ohutuskaart

Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Versiooni number 1

Leht 5/7

Läbi vaadatud: 15.04.2011

Kaubanduslik nimetus: SOJA RESPONSE AERO

(Jätkub lehel 4)

· Leegipunkt:	-97°C (-143 °F)
· Leekivus (kõva, gaasikujuline):	Ei ole kohaldatav.
· Süttimistemperatuur:	470°C (878 °F)
· Lagunemistemperatuur:	Pole määratud.
· Isesüttimine:	Toode ei ole isesüttiv.
· Plahvatusoht:	Pole määratud.
· Plahvatuse piirväärtused:	
Alumine:	1,7 Vol %
Ülemine:	10,9 Vol %
· Auru rõhk juures 20°C (68 °F):	8300 hPa (6226 mm Hg)
· Tihedus juures 20°C (68 °F):	0,7885 g/cm ³ (6,58 lbs/gal)
· Suhteline tihedus	Pole määratud.
· Auru tihedus	Pole määratud.
· Aurustumistase	Ei ole kohaldatav.
· Lahustatavus / Segunemine	
Vesi:	Emulgeeritav.
· Eraldumiskoeffitsient (n-oktanool/vesi):	Pole määratud.
· Viskoossus:	
Dünaamiline:	Pole määratud.
Kinemaatiline:	Pole määratud.
· Lahusti sisaldus:	
Orgaanilised lahustid:	20,0 %
VOC (EC)	20,00 %
· Muu teave	Täiendav oluline teave puudub.

10 Püsivus ja reaktsioonivõime

- **Reaktsioonivõime**
- **Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlike reaktsioone.
- **Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **Ohtlikud lagusaadused:** Toote ohtlikku lagunemist ei ole teada.

11 Teave toksilisuse kohta

- **Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Äge toksilisus:**
- **Peamine ärritav efekt:**
- **nahal:** Ei ole ärritavat efekti.
- **silmadel:** Ei ole ärritavat efekti.
- **Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.

EE

(Jätkub lehelt 6)

Kaubanduslik nimetus: SOJA RESPONSE AERO

(Jätkub lehel 5)

12 Ökoloogiline teave

- **Toksilisus**
- **Vee toksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **Käitumine keskkonnasüsteemides:**
- **Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **Lükkuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnavalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks
Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
- **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

13 Jäätmekäitlus

- **Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.
- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

14 Veonõuded

- **Maismaa transport ADR/RID ja GGVSEB (välismaa/kohalik):**



- **ADR/RID-GGVSEB klass:** 2 5F Gaasid.
- **Ohtlikkuskood (Kemler):** -
- **UN number:** 1950
- **Pakendi rühm:** -
- **Ohtlikkumärke** 2.1
- **ÜRO veose tunnusnimetus:** 1950 AEROSOLID
- **Püüratud koguses (püürkogus LQ) LQ2**
- **Tunneli püürangu kood:** D

- **Meretransport IMDG:**



- **IMDG klass:** 2.1
- **UN number:** 1950
- **Märke** 2.1
- **Pakendi rühm:** -
- **EMS Number:** F-D,S-U
- **Mere saasteaine:** Ei

(Jätkub lehelt 7)

Kaubanduslik nimetus: SOJA RESPONSE AERO

(Jätkub lehel 6)

· **Täpne tarne nimetus:** AEROSOLS· **Õhutransport ICAO-TI ja IATA-DGR:**

· **ICAO/IATA klass:** 2.1
· **UN/ID number:** 1950
· **Märke:** 2.1
· **Pakendi rühm:** -
· **Täpne tarne nimetus:** AEROSOLS, flammable

· **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOLID, 2.1
· **Eriettevaatusabinõud kasutajatele Hoiatus:** Gaasid.
· **Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga** Ei ole kohaldatav.

15 Reguleerivad õigusaktid· **Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.**16 Muu teave**

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

· **Vastavad tunnused**

H220 Eriti tuleohtlik gaas.

H280 Sisaldab rõhu all olevat gaasi, kuumenemisel võib plahvatada.

H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

H400 Väga mürgine veeorganismidele.

R12 Eriti tuleohtlik.

R41 Silmade kahjustamise tõsine oht.

R50 Väga mürgine veeorganismidele.

· **Kontaktisik:**

FRANCESCA VANNUCCI - e-mail: francesca.vannucci@zepitalia.it

ALVES COSTANZA - e-mail: alves.costanza@zepitalia.it

· **Lühendid ja akronüümid:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

· *** Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga. -**